2022.9.20 贸发组讨论结果

UNTERM新增词条：

1. prime western 西方原锌

2. UNCTAD monthly food index 贸发会议月度食品价格指数

3. Recovery and Resilience Facility 恢复和复原力基金

4. double materiality 双重重要性

重要性(Materiality)是审计中广泛应用的概念，通常指影响财务报告使用群体(尤其是股东与投资者)做出经济决策的阈值。“双重重要性”进一步细化了重要性的概念，要求企业在识别与判断哪些可持续发展议题需要重点披露时，既要考虑对企业价值创造(或价值损毁)产生影响的议题，又要考虑体现企业重大环境与社会影响的议题，前者称为财务重要性(Financial Materiality)，后者称为影响重要性(Impact Materiality)。

5. comply or explain 遵守或解释

“遵守或解释”模式：对于颁布的公司治理准则，公司可以选择完全遵守这些准则，也可以选择对不适宜的条款不予遵守、但须在公司的定期报告中予以披露并做相应解释。

6. Just-in-case logistics/supply chain model 预备制物流/供应链模式(暂定)

与just-in-time(准时制)对应，业内尚无标准说法，文件中可译为预备制(式)、保障制(式)、以防万一模式、有备无患模式。

删除词条：

1. local content

文件中可酌情译为本地含量、本地成分、当地成分、本土化(程度)等

Local content requirement当地成分要求是指根据进口国要求，商品的某些规定部分必须在进口国国内生产，其可以是具体数目，也可以是价值数目。 当地成分要求又称当地含量要求或当地产比率要求。

2. wind farming

UNTERM原为“风力农场”，应为“风力发电”